1. Цель обучения не может быть достигнута без соответствующего средства.

2. Цель обучения достигается при меньшей затрате усилий со стороны учащихся и преподавателя.

Последний фактор особенно важен для достижения интенсивности обучения, являющегося характерной особенностью начального этапа.

Сегодня многие учебные комплексы все чаще включают в свой состав АВСО короткометражные видеофильмы, поскольку видеофильм (кинофильм), будучи систематическим аудиовизуальным средством, имеет ряд известных преимуществ в сравнении с другими средствами и успешно привлекается для ориентировки учащихся в фонетическом, лексическом, грамматическом аспектах языка, выработки речевых автоматизмов, создания смысловой опоры и стимула для говорения. Экспериментально установлено, что показ короткометражных видеофильмов (кинофильмов) в большей степени, чем другие средства обучения, ускоряет формирование речевых навыков и умений, расширяет кругозор учащихся.

Согласно современным воззрениям при обучении аспектам языка предпочтение отдается учебным пособиям в виде картинок, картинных словарей, диафильмов, таблиц и схем, а при обучении речевой деятельности занятия носят комплексный характер, т.е. осуществляется параллельное развитие навыков и умений устной и письменной речи, для чего привлекаются пособия в виде кинофильмов (видеофильмов), поскольку комплексное развитие речевых навыков и умений является основной целью работы с видеофильмом (фильмом).

На начальном этапе учащиеся испытывают большие трудности при просмотре полнометражных фильмов. Быстрый и качественный перемонтаж возможен только с применением современных технических средств, в данном случае видеоманитрофона, который сегодня доступен каждому. Это обстоятельство позволяет сегодня проводить работу с кинофильмами разных видов не только во внеаудиторное время, но и на аудиторных занятиях.

Но несмотря на кажущиеся преимущества некоторых видов АВСО и ТСО над другими, опытные преподаватели стараются максимально использовать имеющиеся в наличии средства наглядности и виды АВСО и ТСО в комплексе, потому что сама специфика задач начального этапа — комплексное интенсивное обучение всем видам речевой деятельности — обуславливает комплексное использование АВСО и ТСО в учебном процессе.

И.Ю. Самойлова
Гродно

ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ГРУППЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Основной целью обучения русскому языку как иностранному является формирование трех видов компетенции: языковой, речевой и коммуникативной. Под термином языковая (лингвистическая) компетенция понимают

владение системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетике, лексике, морфологии, словообразованию, синтаксису, а значит, уровень умения строить фразы, правильные в лексическом и грамматическом отношении. Под термином коммуникативная компетенция понимается способность учащихся решать средствами иностранного языка актуальные для них задачи общения из бытовой, учебной и культурной жизни, т.е. умение учащегося пользоваться языком для выражения намерений, мыслей, чувств в соответствии с той ролью в общении, в которой выступает студент-иностранец как коммуникант или реципиент. В ходе обучения между уровнем этих двух компетенций не может быть большого разрыва. Более того, речевая компетенция, под которой принято понимать владение способами формирования и формулирования мыслей посредством языка и умение пользоваться такими способами в процессе восприятия и порождения речи, является промежуточным звеном на пути к коммуникативной компетенции. Необходимо стремиться к синтезу всех названных видов компетенции, ибо только совокупное владение ими приближает уровень языковых умений иностранца к уровню компетенции носителя языка.

Преподаватель-русист в своей работе использует множество различных средств обучения, однако чаще всего применяются средства зрительной и слуховой наглядности.

Особое место среди них занимают кинофильмы и видеофильмы. Они имеют неоспоримые преимущества перед традиционными наглядными пособиями, т.к. представляют собой материал в живой, меняющейся ситуации, что расширяет представление о предмете речи, удерживает внимание и интерес к нему у студенческой аудитории.

Цель использования видеоматериалов на занятиях, кроме передачи содержательной стороны явления или процесса, заключается в том, чтобы объяснять языковой материал или способствовать активизации речевой деятельности. Конечно, могут решаться и более конкретные задачи. Например, в лексике — семантизация с опорой на средства наглядности, в плане развития речи — облегчение восприятия речи и ее продуцирования с опорой на представленные наглядно ситуации и т.д. Студент должен осознавать, что знание языка необходимо ему при передаче по-русски своих мыслей, намерений, чувств, т.е. как средство, при помощи которого он будет общаться с людьми. Следовательно, и весь изучаемый материал тем и ситуаций должен быть разграничен на материал для продуцирования и материал для понимания. Ведь давно известно, что очень сложно создать высказывание на иностранном языке. Именно поэтому в зависимости от уровня подготовки учащихся, этапа обучения, наконец, конкретной задачи видеоматериал может быть реализован вариативно.

Эффективность использования видеоматериалов зависит от построения видеофильма и, в большей степени, от подбора материала с видами коммуникативных упражнений. Коммуникативные упражнения включают следующие группы упражнений: респонсивные (или вопросно-ответные), репродуктивные (пересказ текста или видеоряда), дискуссионные, композиционные (устное выступление с составленным по аналогии текстом, составление текстов с отдельным фрагментом, составление диалогов между действующими лицами, т.е. импровизация), инициативные, игровые.

Очень часто и широко используются письменные упражнения: сочинение, изложение, редактирование деформированных текстов, проверка сочинений и изложений друг друга. Эти работы следует сопровождать, например, такими заданиями: проверьте фактические данные; посмотрите, нет ли лишнего материала, не относящегося к теме; не повторяются ли слова, конструкции и т.д.

Большое удовлетворение приносит студентам эта работа, т.к. эффективна и стимулирует дальнейшее совершенствование навыков русской речи.

Т.М. Недорезова
Минск

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНОГО ВИДЕОМАТЕРИАЛА С ЦЕЛЬЮ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ

За последние десять лет спрос на аутентичные материалы, используемые при обучении иностранным языкам путем моделирования эмоционально-интеллектуального комплекса с учетом будущей профессиональной деятельности обучаемого, значительно вырос. Источниками такого материала могут быть периодические издания, радиопередачи, интервью, аудио- и видеоматериалы (фильмы). Правильно отобранный и грамотно используемый материал является соединительным звеном, мостиком между языковыми и профессиональными умениями и навыками обучаемого. Таким образом, использование аутентичных материалов создает основу долговременной мотивации в обучении иностранному языку, так как обучаемый видит прикладной характер полученных знаний.

Американские, британские фильмы и телепрограммы при избирательном подходе к выбору тематики являются великолепным средством совершенствования умений и навыков беглой речи студентов среднего и более высокого уровня владения английским языком. Считается, что именно эта категория студентов имеет достаточно хорошую языковую подготовку, чтобы от учебного видео ("Family Album", USA) перейти к более сложному. Однако, такие студенты еще недостаточно хорошо владеют языком, чтобы свободно ориентироваться в программах для носителей языка, то есть, хотя обучаемые и могут понимать содержание программы, этот пассивный просмотр не влечет за собой получение необходимых речевых умений и языкового опыта.

Для развития беглости иноязычной речи, преподаватель должен подготовить студентов к будущему просмотру, снять языковые трудности, обеспечить обучаемых раздаточным материалом с разработанной системой соответствующих преддемонстрационных, демонстрационных и последемонстрационных упражнений (такие упражнения могут включать вопросы с предоставлением нескольких вариантов ответов, заполнение информационных пропусков, подстановочные таблицы, ранжирование и др.). Выполняя такие задания, студенты совершенствуют лексические, грамматические умения, навыки письменной речи, чтения, аудирования, но не забываем, что на данном этапе конечной целью является совершенствование навыков ус-